Una correcta selección, instalación y mantenimiento de bandas y mangueras: ¡Marcan la Diferencia!

## 511 <br> 

Comunicación para el Profesional Automotriz
Edición eoleecionable

## ァCon Gates por dentro!

## CONTENIDO

2 El Sistema de Dirección Hidráulica
4 Una correcta selección, Instalación y mantenimiento de bandas y mangueras: ¡marca la diferencia!

825 años de presencia de Gates en Rujac

10 Cilindros ISO
12 Cómo detectar fácilmente frecuencias en circuitos eléctricos y electrónicos

15 C5D Mangueras Alta Temperatura Multifluidos

16 Manejo de productos Gates

## Platinum <br> Quality $=-\ldots=$

Gates tiene Ia linea de bandas para Servicio Posado, con la mayor duración y excelente calidad...

## $>$ Innovación en Diseño y Construccion

> Mayores Ganancias, Menor Costo
> Super Desempeño, Extra Duración
> El Menor Costo por
Km. recorrido


La herramienta con precisión Láser para alineación de poleas del siglo XXI


Envianos tus comentarios a sinpararegates.com

[^0]
# INSTALA PRODUGTOS con Calidad de Equipo Original 



Bandas automotrices Micro $\mathrm{V}^{\mathrm{D}}$ AT y TIMING, las mas silenciosas y de mejor desempeño con calidad de Equipo Original.


# MI SEGURIDAD... <br> Se la dejo a los Expertos 

La maniobra en el volante de la dirección para orientar las ruedas se hace dificil. sobre todo con el vehiculo parado, dobido al empleo de neumáticos de baja presión y gran superficie de contacto, por lo que uno de los avances tecnológicos màs representativos en la Industria Automotriz, fue el desarrollo de La Dirección Hidráulica.

Su principal virtud es que el conductor no debe realizar una fuerza exagerada sobre el volante, lo que permite reaccionar frente a imprevistos y efectuar con facilidad maniobras a bajas velocidades.
El sisterna de Dirección Hidráulica consiste en los siguientes elementos básicos:

```
Depósito
Bomba
OMangueras y Tuberias
Valvula de Dirección
Clindro de Dirección
Cremalera
```

El funcionamiento es el siguiente:
Cuando el motor está en marcha, la bomba hidraulica recibe movimiento del cigüeñal a través de una banda y comienza a enviar aceite a la vallvula de control. Si no se acciona la dirección, la válvula de control no utiliza el aceite y le permite retornar al depósito sin realizar ningún trabajo.

Si se gira la dirección en un sentido, la válvula de control cierra el retorno de aceite al depósito y lo conduce hacia un lado del cilindro hasta que lo llena. El cilindro puede estar colocado en el interior del conjunto de la dirección o en la parte exterior, según el modelo do vehicule. Como la bomba sigue enviando aceite comienza a incrementarse la presión en al interior del cilindro hasta que se consigue el desplazamiento del émbolo en el cilindro. El émbolo empuja a los elementos mecánicos de la dirección realizando parte de la fuerza que tendria que hacer el conductor sobre el volante.
La otra camara del cilindro reduce su volumen a causa del desplazamiento del émbolo, $y$ el aceike que tiene en su interior,
, otmeb~ PanA AMS MAFHRALIAN
 or lananamery nulywi itf ew

Mismn callidad que el equipo

## Ensambles de Dirección Hidráulica Totalmente Equipados

tiene que salir por el otro conducto hacia la válvula de control y de ahi al depósito. Al dejar de girar el volante, la válvula do control deja de enviar aceite y el émbolo se detiene. El aceite que envia la bomba hidráulica vuelve a retornar al depósito desde la valvula de control.

Si se gira el volante en sentico contrario, la válvula de control envía el aceite a la otra càmara del cilindro desplazando el émbolo en el sentido contrario. El aceite que se habla introducido antes en la primera cémara tiene que salir y retornar al depósito a través de la válvula de control.

Qué ventajas tiene el sistema de Dirección Hidráulica:

- Facilicad de manejo.
- Mayor rapidez
- Corrige la direccion en caso de una pinchedura
- Facil aplicación a cualquier vehiculo



# UUna correcta selección, instalación y mantenimiento de bandas y mangueras: ;Marca la diferencia! 

El calor es el enemigo no. 1 para cualquier tipo do producto de hule, pero ess no es le única amenaza a les bandas utilizadas en los molores de servido pesado de hoy la tersion inadecuada, bandas y poleas mal alineadas y cambios en la confguración do la transmisión, se han anhadido a los desafics. Ademàs de alternadores con mayor amperaje y vensiadores de mayor tamaño están agra. vando las tensiones en situacio. nes ideales.

Afortunadarnente, una simple inspección visual del sistema de transmisión (bandas, tensor y polaas), nos apoyara para tonor un primer diagnostico. Und banda de serpentín fabricada con Neopreno ha perdido cerca del $80 \%$ de su vida utit, si las costilas de la banda muestran signos de 3 o más grietas dentro de una longitud de 3 pulgadas. Una banda para sorpentin csta compuesta de tres componertes - capas (cubierta tefuerzo y base). La "cubierta" cuenta con una capa para protegerse de los
contaminantos como combus. tiblos o rolrigerantes. El Trelverzo", fobricado con matoriales como Poléster o Aramida. es la columna vertebral de la banda ya que soporta las cargas de choque al arranque del motor. Y la "Base", que incluye varias costilas, puede fabricarse de neopreno o de un polimero conocido por sus siglas camo EPCIM. Este urtimo, es capaz de soportar las variaciones de tomperatura. Las costillas de la banda tambièn apoyan a que los residuos de polvo y otros contaminantes no se impregnen en la banda y danen las poleas.

Los torscores automáticos juegan un papel muy importante en los motores más recientes. Cuando los tensores se mantenen en excelente estado de funcionamiento, prolongan la vida de la benda y optimizan el rendimiento dal sistoma de transmisión. Sin embarco. los tensores tienen el mismo tiampo de vida util que el de las bandas y deben reemplazarse al mismo tempo.

## CONTINUAR CON UNA TEN. SION ADECUADA:

Al instalar una banda, la tensión de la misma juega un factor muy importante. Una banda mal tensada puede reducir la capacidad de refrigeración del ventiador, la carga al allernador y ol rendimiento del aire acondicionado adernas de generar más calor, danando los baleros de las poleas.

Los tensores automáticos con un mantenimiento adecuado resualven muchos problemas en la transmisión. De 1998 hada atras, aproximadarnente el $40 \%$ de los motores usaban tensores, ahora, estos componentes se encuentran en la mayoria de los camiones y automóviles.

El buan funcionamiento dal tensor y las poleas se puede superviser a través do un mantenimiento preventivo do lo siguierte forma: Desmontar la banda y con una llave especial rotar el tensor. moverto hacia delante y haca atras tres o cuatro veces.
'Si se defecta ruido y/o no se desliza suavernente, es muy probable que ef resorte del tensor este oxidado y ha percido su tensión". A continuación, haga girar la polaa y asegúrese de que gire libremente.

El tensor, también debe de estar bien fijo a la base del motor para garantizar una alineación corrocta. "Si se cbserva desgaste en los bordes de la banda. es muy probable que exista una mala alineación del lensor'

En cualquier momento, la zapata que se encuentra dentro del tensor puede actuar como un freno y la carga de choque la absorbe la banda. Si hay mucho movimiento en el brazo del tensor, el dispositivo automático de tensién puede falar.

Al verificar un tensor automático en un motor en funcionamiento, es importante verficat el ruido en la parte interna del tonsor, mientras que también se debe revisar la alineación de la banda, observando su posición con relacion a las poleas. El movimiento de la banda debe ser uniforme. "Pueden existir uno, dos o tras tensores an un motor y puede tener una sola banda que está impulsando al alternador, al ventilador y a otros componentes refiriendose a la tension y el calor producido en cada uno de estos componentes, evidentemente estos factores pueden influr en el buen desempeno de la banda.
"Se ha observado que en ciertos diseños do motores se utilizan poleas más pequeñas, incrementando aún más la tensión y temperatura en las bandas"

Los problemas se pueden agravar por la desalineación de las bandas con relación a las poleas, ya sea en forma de desalineación paralela, donde
las poloas están en forma paralela pero en diferentes planos, ó la desalineación angulat, la cual se produce cuando los ejes de las poleas no estan en forma paralela entre si. Adicionalmente, si el espacio o tamafio de las poleas no coinciden, se puede gererar más calor.

Un grado do desalineación agroge 30 grados de temperatura para la banda".

Para obtener una alineacion precisa de las poleas, se puede utilizar el alineador láser de Gates, el cual, soluciona los dos tipos de problemas de alineación. Este dispositivo se puede utilizar en todo tipo de automovies, camiones y autobuses.


Por supuesto, existen algunos camiones que todavia estàn utilizando bandas en " V , las cuales requieren ajustar la fensión manualmentes esto implicara utilizar una herramienta apropiada para medir la tensión (Krikit V. Bondes Medidor de Tensión. Número de parte 91107).

A continuacion, ponga en marcha el motor alrededor de 5 a 15 minutos y luego vuelva a revisar la tansión de la banda. Si se reduce la tensión de 5 a 10 Bras. se debe ajustar nuevamente.

En el siguiente número continuaremos con las mangueras ....ino te lo pierdas!

## BOMBAS

## de Dirección Hidráulica

> La pareja perfecta para los Ensambles de Dirección Hidráulica


# Mangueras TwisTere 

## Mayor Servicio con Menor Inventario

Manguera diseñada y fabricada con las mismas normas de calidad de las mangueras curvas de Equipo Original

## Una Manguera para MUCHAS aplicaciones

- Gran flexibilidad
- Alta resistencia a la temperatura


Gates de México, S.A. de C.V.


Tapones para radiador


Los tapones para radiador Gates manbienen una presión constante del sistema de enfriamiento gracias a los sellos desarrolados por la tecnologia Gates. Las pruebas realizadas muestran:


y en línea
!!Cuando usted adquiere productos Gates, obtiene más!! Productos con la mejor tecnologia y desempeño, apoyo técnico y mayor atención al cliente.

La linea Grean Stripee de Gates para Servicio Pesado de bandas. manguera y productos relacionados, están disefiedos para soportar las altas exigencias de rendimiento de los motores de hoy.

El resultado en el uso do estos productos es que realmente le ayudan a reducir costos de mantenimiento y obtener una
mejor garantio y apoyo técnica.

Para informacion, el sitio Web de Getes es el recurso en linea mas completo para el mercado de Servicio Pesado.

La intormacion mas actualizada on producto, aplicaciones y datos técnicos a tan solo un dic de distancia.

Comuniquese con un representante Gates 6 visile nuestro sibo Wob www.gates.com.mx para obtener más informadón.


Reprosentartes do Ioganioria de Servicio as Cimpo do Gwes proporciovan capecticion satoraacido necace de prodisto y oshudios dspecificod con Aloblise.

## 5 años de presencia de Gates en RUJAC

EXPO INTERNACIONAL


Como ya es tradición desde hace 25 años, Expo RUJAC 2009 abrio sus puertas en Guadalajara a una de las muestras en el sector de autopartes, de mayor relevancia en el pais, siendo el escenario perfecto para la promoción y difusión de nuestros productos.

Gates de México, en su compromiso de proporcionar los mejores productos, aprovechó la exhibición para reiterar y mostrar a sus clientes productos lideres en la industria de autopartes, entre ellos, los Kits de: Bandas Micro V, Bandas de Tiempo y Poleas y Tensores.

Para atender a nuestros clientes se tuvieron rifas de diferentes productos, entre los que destaco el DriveAlign Laser Tool, que es una herramienta de alta tecnologia para el alineamiento de poleas, ideal para el profesional automotriz, asi como la introducción de los Catalogos de Poleas, Tensores y Kits y De Los 50 Autos Usados Importados Mas Populares.



A Tomkıns Company

# RM/8000 <br> DOBLE EFECTO ISO 6432 Ø10a25 MM 

Embolo magnético Estándar Según ISO 6432

Muy resistentes, unión cabezas/camisa con doble prensado

Resistente a la corrosión
Amortiguación Elástica o regulable

Se suministra con tuerca de fijación y contratuerca del vástago

Diversas opciones de conoxión para una instalación compacta

## Datos técnicos

Fluido: Aire comprimido filtrado, con o sin lubricación.
Funcionamiento: Doble efecto, embolo magnético, con amortiguación eldstica o regulable
Presión de trabajo: 1 a 10 Bar ( 14.5 a 145 psi)
Temperatura de trabajo: $-10^{\circ} \mathrm{C}$ a $+80^{\circ} \mathrm{C}$ max.
Carreras: Estándar ver tabla; No-estandar, hasta 500 mm max.
Matoriales: Camisa: acero incxidable (Austenifico)
Tapas finales aluminio anodizado
Vastago: acoro inoxidable (Austonitico)
Tope amortiguación: Poliuretano
Juntas: Hule Nitrilo


# , <br> Me 

## CNT NETHORKS



CNT Networks es un canal de television en linea realizado especificamente para ofrecerie a ios técnices mecánicos automptrices cursos de capacitación técnica, administrativa y de desarrollo humano con profesores certificados. Decídete a ser Profesional, Decídete a Capacitarte! WWWN.Cntinetworkssotv

Portal de Capacitación Apoyado y Avalado per las empresas tideres del Sector Mayores Informes: Tel. 01(33) 38267554 y lada $\sin$ costo 018008362288 Oficiaas centreles: Av. la paz $\# 1690$ col. Americana Guadalajara Jallisco

0


## Cómo detectar fácilmente frecuencias en circuitos eléctricos y electrónicos

Si tiene problemas con algún cispositivo del vehiculo (por ejemplo la bobina de encendido, el sensor de oxigeno, el sensor okp o los inyectores) y necesita saber si la computadora les està enviando sen̆ales de pulso o si requiere verificar su alimentación o si se detectan frecuencias en algún circuito del sistema de encendido, puede ulĭizar uno de los prácticcos y econórmicos insirumentos que describiremos enseguida.

Puede usar, por ejemplo, una lámpara digital detectora de frecuencias. Por medio de su LED indicador, senala si hay voltaje en circuitos eloctricos y electrónicos, si hay alimentaciones de votaje o si existen seriales de pulso que la computadore envia a distintos dispositivos (actuadores o sensores).
Voamos la manera on que con osta lampara se diegnostica el estado da diferentes dispositivos.


Fácil detacción de frecuencias en sensores inductivos (ckp o omp) 1. La punta roja de la lampara debe conectarse a la terminal del dispositivo que envia la señal; y la punta negra, a la conexión negativa del mismo.
2. Cuando dostolla el LED do la lámpara, indica que hay frocuencas. El lapso que dura apagado o encendido, indica la duración de un determinado ciclo.


## ¿El inyector está alimentado correctamente?

Hacer esto es muy sencillo, y no pone en riesgo a la computadora; tan sólo hay que dar ignición ylo mantener en operación el motor:

1. La punta roja de la lámpara se coloca en la conexión positiva del inyector que recibe los pulsos de la computadora del motor.
2. La punta negra de la lámpara se conecta a un punto de fierra.
3. Si el LED de la lámpara destela, significa que el solenoide del inyector es alimentado por pulsos provenientes de la computadora.


Prueba práctica de sensores con la támpara

1. Por medio del switch, se cierra el circuito de alimentacion del sistema de control electrónico.
2. Se inserta un alfiler en la cavidad do la torminal del sensor que corresponde al voltaje de referencia. Y sobre al alfiler, se conecta la punta roja de la lámpara.
3. La punta negra do la lampara 50 conecta a masa del vehiculo
4. Si el LED de la lámpara se ilumina, es porque se ha detectado voltaje
 de referencia.

Prueba de campo electromagnético en el sistema de ignición Detección de frecuencia del campo magnético en los cables de bujía 1. Se conectan las puntas da la lámpara a los bormes de la bateria; debe respetarse la polaridad.
2. Para que la lámpara pueda detectar el campo magnético, la punta de

detección de frecuencias debe colocarse sobre el aislante de cualquiar cable de bujia.
3. Asi, el LED de la lámpara se iluminará de manera intermitente, según sea la frecuencia de la señal de alta descarga para las bujias.

Prueba de la bobira de encendido
Esta prueba se hace únicamente en el primario de la bobina: si es realizada en la terminal del embobinado secundario, la lámpara se fundirá a causa del alto voltaje.

1. La punta roja de la lampara se conecta al positivo de la baveria; y la punta negra, al negativo de la bobina Y luego, se da marcha al motor; cada vez que el campo magnético sea cortado, el LED de la lámpara deberá apagarse; momentáneamente; y después, se volverá a encender (aplica para cualquier tipo de bobina).

2. Para probar solamente su alimentación por parte del sistema eléctrico, la punta roja de la lámpara se conecta al positivo del primario de la bobina; y la punta negra, a tierra.
3. A través del switch, se cierra la alimentación del circuito; el LED deberá encender.

Prueba de la bobina de encendido controlada electrónicamente

1. Con el switch abierto, se desconecla el arnés de conexión de la bobina.
2. La punta negra de la lampara se conecta a la señal de alimentación suministrada por la computadora can un alifler, podemos interceptar la senfal. 3. La punta roja de la lámpara se conecta al bome positivo de la bateria.
3. Entonces, el LED de la lampara deberà destellar; si io hace, es para indicar que existen pulsos de la computadora hacia la bobina.


Existen instrumentos muy prácticos y fáciles de manejar, con los cuales se diagnostican las condiciones de diforentes dispositivos eléctricos y elociróncos y se faclitan los procedimientos de servicio automotriz. Si requiere más informacion visite: www.mecanica-facil.com

# Lámulara digital con iletector tie frecuencias 



- Verifica señales digitales hacia dispositivos eléctricos y electrónicos
- Venfica frecuencia en diferentes componentes
- Detecta cambios de pelaridad
inlormes y ventas Necarica Automotriz Facil Sur ona io. Cot Hogaies Mexicanics Ecatepec, Estado de Mérico

TeL \{Lada $0155 \mid 29731122$ Wrw.mecanica facileom

## Kits de Distribución PowerGrip@

 para bandas de tiempo

Recuerda hacer el re-cambio de la banda de tiempo, el tensor y las poleas, al mismo tiempo, esto permite mantener el sistema de sincronización en perfecto estado.

Algunas de la ventajas al usar los kits PowerGrip ${ }^{8}$ de Gates:

Componentes iguales a los de Equipo Original

$\bullet$
Mayor rendimiento de ta banda de tiempo

- La linea mas completa dol mercado.



## Termostatos



## TNFA Tubing de nylon para frenos de afre

## Recomendada para:

- Conducción del Are Comprimido en el Sistema de Frencs para unidades de Servicio Pesado tales como Autobuses, Camicnes. Tractocamiones y otros vehiculcs similares.
- También es utizado en sistemas de instrumentacion y accesorios de aire, asi como algunas aplicaciones industriales.

Caracteristicas básicas:

- Resisiente a la Abrasión, Combustibles (moderado) y condiciones almosféricas.
- Compatble con un gran numero do conectores de Latón pera aplicaciones de Tubing, incluyondo los conectores rápidos de la serie Push-in.
- Comparado con el tubing metálica, es de menor peso, fácil de manejar y fiexiole, lo cual permite una mayor facilidad en su instalación y ruteo en el sistema.

Tubo: Tipo A; $\operatorname{Sin}$ Rofuerzo
Tipo B: Una Trenza de Fibra Poliester
Cubierta: Nylon 11 Extruido color Negro. Tambien disponible en los siguientes colores: Rcjo, Azul, Amarillo. Naranja. Verde, Café, Gris y Blanco.

Temperatura: $-40^{\circ} \mathrm{C}$ a $+93^{\circ} \mathrm{C}\left(-40^{\prime} \mathrm{F}\right.$ a $\left.200^{\circ} \mathrm{F}\right)$.
Presentación: Rollos de 100 metros
Normas que cubre: SAE J844 Tipo A y B, DOT/FMVSS-106

# Recomentadiones sobre manejo de productos 

Como factor primordial en la imagen del producto, es converiente siempre ubicar estos estratégicamente dentro del almacén, los que asi lo permitan, con el fin de visualizar claramente el tipo de productos y sus caracteristicas dimensiones o condiciones de uso principales, $\sin$ que ello de origen a confusiones por mala clasificación con otras marcas. Recuerde siempre tener en cuenta las ventajas que afrece un producto correctamente almacenado.


Figura 1

Como punto adicional dentro del manejo de productos se encuentra también la necesidad de contar con las herramientas y equipo adecuado (tanto personal como mecánico) que nos permita llevar a cabo el óptimo manejo de nuestros productos, desde clavijas o armazones para colgar los productos que lo permitan como se muestra en la figura 2 hasta cajones o anaqueles y áreas suficientes en las que ayudados por gruas o montacargas faciliten el movimiento de los productos, todo ello de acuerdo con las limitantes que cada almacén o distribuidor posee y los volúmenes de articulos a manejar


## Mangueras de Silicón

Cumple con las especificaciones del equipo
original de Servicio Pesado
Cumple con la Norma CJR0R1
Resiste temperaturas hasta de $177^{\circ} \mathrm{C}$
Disponible en 3,4 y 5 Capas
Gran variedad de longitudes

Adquiaralo can su distribuidor Gates


ATomlins Corpary

## Bandas Amiomotrices cates



## La Línea Más Completa de Productos Automotrices CALIDAD de Equipo Original



# [ Marcas distintas... no se mezclan! PRODUCTOS PELIGROSOS 



# NO Farame un Monstruo 

Mangueras + Conexiones + Crimpadoras

Gates<br>Gates Gates

## PRODUGT0SSECUROS



Para Mayor Información Consulte a los Expertos
 Tri. (0165) 20002700 Fax. (0:55) 20002701 wwtweatss.c.ammx


[^0]:    
    
    
    
    
    

